外国人のための情報紙

Ota City Navigation

2020.10

外国人の*保護者の日本語講座

「学校プリントを読もう」

* 保護者: お父さん、お母さん、 または その 代わりをする



 $\stackrel{c}{\sim}$ 子どもが、学校の 日本語の プリントを 持ってきます。読めますか? $\stackrel{\kappa_0}{\sim}$ 続めません。 \rightarrow 勉 強 します。

どうやって 読みますか。大切な 文は どれですか。学校で 使う $\stackrel{\circ}{\xi}$ 言葉の 意味は なんですか。 \rightarrow 一緒に 勉強します。

きょうしつ ちんらいん 教室 または オンライン (Zoom) で 勉強することが できます。

だれが 勉強することが できますか:小学生、 たれが 勉強することが できますか:小学生、 たまうがくせい こ 中学生の 子どもが いる 外国人の 保護者。 ひと ひらがな、カタカナを ま むとが できる人。

2020年11月4日、11日、18日、25日、12月2日 ftwsfg (水曜日)

18:30~20:30

しょうひしゃせいかっせ ん た - だい しゅうかいしっ 消費者生活センター 第5集会室 かまた (蒲田5-13-26)

いくら 0円

* 先 着 15人

* 先 着: 1番目から 15番目に 申し込みました。

→ 行くことが できます。



1歳6か月から 小学2年生までの 子どもの 世話を はたちゃく にん えん します。先着5人。0円。

どうやって もう こ 申し込みますか (言いますか) ポームペーじ もう こ ホームページから 申し込みます。 https://www.ota-goca.or.jp/schoolnotice2020/ または 問合先へ FAX、はがきで 申し込んでください。

ensphtest 問合先 もうしこみさま 申込先

URL https://www.ota-goca.or.jp/



2021年4月からの 保育園の 申し込みと 相談

認可保育園の 申し込み

保育園へ 行くことが できる 子ども

- ・お $^{\circ}$ お $^{\circ}$ さんや お $^{\circ}$ お $^{\circ}$ さん ($^{\circ}$ どもを $^{\circ}$ 育てる人) が 仕事を しています
- ・お $^{\circ}$ おうさんや お $^{\circ}$ おうさん($^{\circ}$ どもを $^{\circ}$ 育てる $^{\circ}$ ん)が $^{\circ}$ 仕事を したいです($^{\circ}$ ないます)

2021年度版の「入園中し込みのしおり」と必要な 書類(紙)を 10月1日から 申し込み たむ もらいます。 はいくうか まいてあります。 大田区の ホームページからも ダウンコードできます。 からはん 在ります カードの コピーが 必要です。

^{ちゅうい} 注意する こと あります。 \rightarrow 申し込むときに説明して ください。

休みの貸の 単し込み

いつ

2020年10月1日 (木曜日) から11月30日 (月曜日) まで

どうやって 申し込みますか (言いますか)

申込先に 書類を 持っていきます。

首転車の ルール (きまり)・マナー

 $\hat{x}_{1}^{h}\hat{x}_{2}^{h}\hat{x}_{3}^{h}$ $\hat{x}_{2}^{h}\hat{x}_{3}^{h}$ $\hat{x}_{3}^{h}\hat{x}_{4}^{h}\hat{x}_{5}^{h}$ $\hat{x}_{3}^{h}\hat{x}_{4}^{h}\hat{x}_{5}^{h}\hat{x}_$

はてんしゃりょうごそく 自転車利用五則

- 1. 自転車は、車道 (草 のための道) を 走ります。 特別なときは 歩道を 走ることが できます (※)
 - ※ 自転車が 歩道 (歩く人の道) を 走ることが できるのは どんなときですか。
 - ・自転車が走ることができる標識(しるし)などがあるとき
 - *通転する人が 13歳より小さい子どもや 70歳以上の人、 からだ 体 の 不自由な人
 - ・工事をしているとき。車道が 混雑していて、危険なとき。
- 2. 車道では 左側を 走ります。
- 3. 歩道は 歩く入の ための 50 です。歩く入の 邪魔をしては いけません。自転車は 車道に 近いところを ゆっくり 走ります。
- 4. 安全ルール (きまり) を 守ります。

*保育サービスアドバイザーに 相談 (話します。 わからないことを聞きます) することが できます

- 何を 相談しますか。

もうしこみさき 申 込 先

認可保育園の入園申し込み

ままたくゃくしょ ほんちょうしゃ かい ほいく さー びまか ほいくりょうしえんたんとう 大田区役所 本庁舎3階 保育サービス課 保育利用支援担当

または、各地域庁舎生活福祉課相談係(書類を 渡すだけです。 または、各地域庁舎生活福祉課相談係(書類を 渡すだけです。 程うだん 相談は できません。)

- 大森 大森西1-12-1 **☎** 03-5843-1028
- 調布 雪が谷大塚町4-6 ☎ 03-3726-0791
- 蒲田 蒲田本町2-1-1 **☎** 03-6715-8800

tusbetate 問 **合 先** 保育サービス課 保育利用支援担当 つ 03-5744-1280 FAX 03-5744-1715 URL https://www.city.ota.tokyo.jp/ seikatsu/kodomo/hoiku/index.html

- ・お酒を 飲んだ後に、旨転車に 乗っては いけません。 $\hat{\mu}$ して $\hat{\mu}$ りましょう。 $\hat{\mu}$ 0 で $\hat{\mu}$ 0 いけません。
- ・夜は ライトを つけます。
- ・信号は がならず 等りましょう。交差点で 止まれの 標識 (しるし) が あるところでは、必ず 止まりましょう。 標識がないです。 \rightarrow 左右を 見て 安全を 確かめましょう。
- $\hat{\Delta}$ 5. 子どもは $\hat{\Delta}$ $\hat{\Delta}$

といあわせさき
問合先

勝海舟記念館 開館1周年記念特別展

(記念館が できてから 1 年です。記念の 特別な 展覧会をします。) * 記念館: むかしの できごとや人に ついて 知ることが できます。

「海 舟 が見た、感じた!サンフランシスコ - 咸臨丸出 帆 160年-」

かつかいしゅう かんりんまる ふね なまぇ まゅりゅか さんぶらんしゅこ 勝海舟が 咸臨丸 (船の名前) で アメリカの サンフランシスコ に

行ってから 160年たちました。

カマコカいしゅうきねんかん とくべっ てんらんかい 勝海 舟記念館では、特別な 展覧会をします。

がんりんまる がんけい 関係があるものや 海舟の 書いたものを 紹介します。 160年前に 海舟が サンフランシスコで 見たもの、感じたこと などを知ることが できます。

いつ

9月4日 (金曜日) から12月6日 (日曜日) まで

■あいている時間 10:00-18:00

 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 **
 <t



■おとな 300円、小中学生100円 **** (割引 (安くなること) が あります)

といあわせさま **問 合 先** かつかいしゅうきねんかん 勝海舟記念館

☎ 03-6425-7608 FAX 03-6425-7610

E-mail kaishu@city.ota.tokyo.jp

URL https://www.city.ota.tokyo.jp/shisetsu/hakubutsukan/katsu_kinenkan/index.html

2020年 *国勢調査

* 国勢調査: 日本に 住んでいる すべての 人を 調べます。家族の 人数、学校、仕事などにつ いて 調べます。5 年に 1 回 調べます。

ご協力ありがとうございました。

といあわせさき **問 合 先**

地域力推進課 統計調査係 つ3-5744-1186 FAX 03-5744-1518 E-mail toukei@city.ota.tokyo.jp

住民税を 払いましたか (3期)

たくなっく みんぜい とみんぜい じゅうみんぜい ちゅうかいめ 11月2日までに 払って 特別区民税・都民税(住民税)の 3回目を 11月2日までに 払って ください。

- *特別区民税:大田区に 住所が ある人や 会社などが 払う税
- *都民税: 東京都に 住所が ある人や 会社などが 払う税 4回目は 2021年2月1日までに 払ってください。

よく わかりません。→ 大田区の ホームページを 見てください。

といあわせさき **問 合 先** 納税課

☎ 03-5744-1205

FAX 03-5744-1517

URL https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/zeikin/

おおたこども日本語教室

がっこう ぱい まぇ にほんご おし 学校に 入る 前に 日本語を 教えます。

だれ

123 全部の 子ども

- ① 大田区に 住んでいます。外国から 来ました。
- ②大田区の 小学校、中学校に 入る前の 子ども (2005年4月2日から 2014年4月1日に 生まれました) または い 学校に 入る 6か月前から 小学校に 入るまでの そども (2014年4月2日から 2015年4月1日に 生まれました) または か 学校に 入る 6か月前から 小学校に 入るまでの そ そども (2014年4月2日から 2015年4月1日に 生まれました)
- ③ 日本語を 話すことが できません。日本語を 読むことが できません。日本語を 読むことが できません。日本語を 書くことが できません。大田区の 区立学校で 勉強していません。

といあわせさ **問合労** 一般財団法人国際都市おおた協会

つ3-6410-7981 FAX 03-6410-7982
E-mail info@ota-goca.or.jp

URL https://www.ota-goca.or.jp/

かまたきょうしつ 蒲田教室

ままたく たぶんかきょうせいずいしんせんたー きょうしっ 【どこ】大田区 多文化共生推進センター「mics おおた教室」

住 所: 大田区 蒲田5-13-26-101

大田区 消費者 生活センター内

【問合先】**©** 03-6424-8822 FAX 03-5710-6330

【いつ】月曜日、火曜日、木曜日 09:00~12:00

大森教室

くる - x なまえ にほんご 【グループの 名前】日本語ぐるりっと

【どこ】大田区立山王会館 国際交流施設

住 所:大田区山王3-37-11

こくさいこうりゅうし せっない 国際交流施設内

【問合先】☎とFAX 03-5709-1347

【いつ】月曜日、水曜日、木曜日 09:00~12:00

2020 年度「国際都市おおた 大使(愛称(呼び方)来~る 大田区大使)」が決まりました!



8月28日(金曜日)、大田区役所の 本庁舎で 委嘱式(仕事を たのむ会)がありました。初めて 大使になる6人が 出席しました。大田区長が 委嘱状(仕事を たのむ紙)を わたしました。インドネシア、中国、アメリカ、タイ、ネパール、韓国、 大ンガリー、シンガポール、ブラジル、ベトナム、ドルゴ、イタリアの 27人に 「国際都市おおた大使」の 仕事を たのみました。「国際都市おおた大使」は 外国人から見た いいところや すてきなこと、楽しいイベンドを みなさんや 世界の 人に 紹介します。「国際都市おおた」のホームページで、大使を 紹介しています。どんなことをしているか 書いてあります。ぜひ 見てください。

といあわせさき
問合先

= たぶんかきょうせいすいじんか 国際都市・多文化共生推進課 ☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

(https://www.city.ota.tokyo.jp/kokusaitoshi/ota_ambassador/index.html)